



OWNER'S MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL PROPIETARIO

VH92\*\*DSW



MFL67782609

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## **BEDDING CLEANER**

This manual contains important information and instructions for the safe use and maintenance of the bedding cleaner. Please read all of the information on page 4, 5, 6, 7. for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place for future reference.

## **ASPIRATEUR ANTI-ACARIENS**

Ce manuel contient des informations essentielles et des instructions pour utiliser et entretenir l'aspirateur anti-acariens en toute sécurité. Pour votre sécurité, veuillez lire toutes les informations figurant sur les pages 4, 8, 9 et 10. Veuillez conserver ce manuel dans un endroit facilement accessible pour le consulter plus tard.

## **BEDDING CLEANER**

Este manual contiene información importante e instrucciones para el uso y el mantenimiento seguro del bedding cleaner. Por su seguridad, por favor lea toda la información de las páginas 4, 11, 12 y 13. Por favor conserve este manual en un lugar de fácil acceso para poder consultarlo en el futuro.

# Table of contents

## Table des matières

### Índice

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>Important safety instructions</b> .....                               | <b>4~7</b>      |
| <b>Consignes de sécurité importantes</b> .....                           | <b>4, 8~10</b>  |
| <b>Instrucciones Importantes de Seguridad</b> .....                      | <b>4, 11~13</b> |
| <b>How to use</b> .....  | <b>14~23</b>    |
| <b>Instructions d'utilisation</b>  |                 |
| <b>Modo de Uso</b>   |                 |
| Bedding Cleaner .....  | 14              |
| Aspirateur anti-acariens / Bedding Cleaner                               |                 |
| Sterilizer Station .....   | 15              |
| Station de stérilisation / Base de esterilización                        |                 |
| Using the Product .....  | 16              |
| Utilisation de l'appareil / Uso del producto                             |                 |
| Mounting the Cleaner at Sterilization Station .....                      | 17              |
| Pose de l'appareil sur la station de stérilisation                       |                 |
| Montaje del Limpiador en la Estación de Esterilización                   |                 |
| Using the Sterilization Station (Sterilization and Charging) .....       | 18              |
| Utilisation de la station de stérilisation (Stérilisation et chargement) |                 |
| Utilización de la Estación de Esterilización (Esterilización y Carga)    |                 |
| Effective cleaning methods according to the cleaning surfaces .....      | 19              |
| Méthodes de nettoyage efficaces selon les surfaces de nettoyage          |                 |
| Métodos de limpieza efectivos según las superficies a limpiar.           |                 |
| How to Wash Inlet .....  | 20              |
| Nettoyage du réceptacle de la brosse rotative                            |                 |
| Cómo Limpiar la Entrada  |                 |
| Emptying Dust bin .....  | 21              |
| Vidange du bac à poussière   |                 |
| Vaciado del Contenedor de Polvo  |                 |
| Cleaning Dust bin .....  | 22              |
| Nettoyage du bac à poussière / Limpieza del Contenedor de Polvo          |                 |
| Care of Dust Filter .....  | 23              |
| Entretien du filtre à poussière / Cuidado del Filtro de Polvo            |                 |
| <b>Troubleshooting Guide</b> .....                                       | <b>24</b>       |
| <b>Guide de dépannage</b> .....  | <b>25</b>       |
| <b>Guía de Solución de Problemas</b> .....                               | <b>26</b>       |
| <b>Product specifications</b> .....                                      | <b>27</b>       |
| <b>Caractéristiques du produit</b>                                       |                 |
| <b>Especificaciones del producto</b>                                     |                 |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electrical shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser votre aspirateur pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de dommages lors de l'utilisation de l'aspirateur. Ce guide ne mentionne pas toutes les situations susceptibles de se produire. Contactez toujours votre agent d'entretien ou le fabricant si vous rencontrez un problème que vous ne comprenez pas. Cet appareil est conforme aux directives CE suivantes :  
-Directive Basse Tension 2006/95/CE -Directive CEM 2004/108/CE.



Voici le symbole de mise en garde.

Tous les messages de sécurité seront indiqués par le symbole de mise en garde et le terme « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

Ces mots signifient :



**AVERTISSEMENT**

Ce symbole signale des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles graves ou la mort.



**ATTENTION**

Ce symbole signale des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga todas las instrucciones antes de usar su aspiradora para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales o daños al usar la aspiradora. Esta guía no cubre todas las posibles condiciones que puedan darse. Contacte a su agente de servicio o al fabricante siempre que tenga problemas que no comprenda. Este aparato cumple con las siguientes directivas de la CE:- Directiva de Baja Tensión - 2006/95/EC Directiva EMC -2004/108/EC.

Este es el símbolo de alerta de seguridad.



Este símbolo le alerta de los potenciales peligros que podrían ocasionarle la muerte o una lesión a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad irán precedidos del símbolo de alerta de seguridad, además de las palabras "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".

Estas palabras significan:



**ADVERTENCIA**

Este símbolo le alerta sobre riesgos o prácticas peligrosas que pueden causar lesiones corporeales graves o la muerte.



**PRECAUCIÓN**

Este símbolo le alerta sobre riesgos o prácticas peligrosas que pueden causar lesiones corporeales o daños materiales.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

- **Use it only on bedding items such as blankets, mattresses, pillows, or cloth sofas. Do not use this appliance to suck in dust, cement, or any construction debris. Do not use on leather upholstered surfaces.**  
It may cause fire and unrepairable product damage.
- **This appliance is designed for normal indoor domestic use only. It is not to be used for any office or commercial application.**
- **No one other than a repair technician shall disassemble or modify the product.**  
It may cause fire or electrical shock.
- **Do not spray combustible materials such as gasoline or solvents, or surfactants such as detergents or bathing goods, or drinks near the cleaner and it's sterilizer station.**  
It can cause an explosion or fire.
- **Do not allow the power cord to be crushed, kinked or cut by heavy objects.**  
Using a damaged cord or plug could cause fire or electrical shock. When the power cord is damaged, it is dangerous, so please have the cord replaced by an authorised service center.
- **Do not let liquid such as water enter the product, and do not use the unit to pick up liquids, sharp pointy objects, or hot embers.**  
It causes fire or electrical shock. If water accidentally enters the unit, immediately turn off the power switch of the main body, pull out the power plug, and contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **If the ELCB, GFCI is triggered when the power is turned on, immediately stop its use and call an Authorised Service Provider.**  
Failing to do so can cause electric shock.
- **Do not insert pins or sharp pointy utensils into or around the machine or its sterilizer station.**  
There is a risk of electrical shock.
- **Do not use the appliance if gas odors can be detected. Unplug the unit and provide ventilation to avoid possible dangers.**  
There is a risk of fire or explosion.
- **Make sure that the unit is plugged into a wall socket over 10amp and not overloaded.**  
Overloading of any wall socket can cause fires and product malfunction.
- **Do not use the appliance if the power cord or socket is in any way loose or damaged.**  
It can cause fire or electrical shock.
- **Do not operate the appliance with the suction inlet or outlet which are blocked.**  
It causes deformation of main body or fire by overheating.
- **Do not operate the cleaner while dust bin is taken out.**  
There is a risk of product damage or electrical shock injury.
- **Do not place power cord and the product near heating devices.**  
It can cause deformation of main body, malfunction, or fire.
- **Be careful that your fingers do not touch the pins when you pull out the plug from the mains outlet.**  
It can cause electrical shock.
- **Do not allow children or pets to play with the product or use the product as a toy.**  
It can cause personal injury and damage to the unit.
- **Do not handle the plug with wet hands.**  
It may cause electrical shock.
- **Do not clean the inlet with water and use immediately after drying the components first.**  
It may cause electrical shock and malfunction.
- **When you clean the exterior, make sure to pull out the power plug, and do not wash with harsh or abrasive solutions.**  
It can cause electrical shock and exterior damage.
- **Do not place hands into the intake while the appliance is operating. Allow the unit to stop operating and disconnect from the wall socket to avoid any personal injury.**
- **Do not wash the exterior of inlet or bottom surface with water or detergent. Use only a damp cleaning cloth.**  
It may damage product or cause electrical shock.
- **When the sterilization is in operation, do not attempt to look directly into the UV light.**  
It may harm your eyes or skin, and may cause skin ailment such as red spots. Should this occur, consult your local physician.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **Do not use the product at a place subject to lots of industrial oil fumes or metal particulates.**  
Doing so can cause fire or product failure.
- **Do not use the product at a place subject to leakage or probable leakage of combustible gases.**  
It may result in fire or explosion.
- **Do not disassemble the battery.**  
There is a risk of fire or electric shock.
- **Do not expose product to heat or fire. Do not expose product direct sunlight.**  
There is a risk of fire and explosion.
- **Do not give physical impact to the battery.**  
There is a risk of fire and explosion.
- **Charge only as specified charger. Please charge the right way.**  
The battery may be damaged and may cause a fire.
- **If any liquid leaks from the batteries, avoid contact with the skin or eyes. If you touched the liquid, wash contact area with plenty of water and get medical attention.**  
There is a risk of burns and blindness.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### CAUTION

- **Do not use this cleaner on anything other than rated voltage.**  
It may cause fire and unrepairable product damage.
- **If the product is not in use for a long period of time, pull out the power plug.**
- **Static Electricity may be generated at main body during the cleaning.**  
Cleaner may malfunction due to electrostatic energy, so pull out the power cord and put it back in again.
- **Big objects such as socks, stocking, tissues, etc., may block the inlet during the cleaning, so please remove them before starting the cleaning.**  
This appliance must be used to remove dust only.
- **Do not place anything else on the sterilizer station other than this appliance.**  
Close proximity of magnets or other active electromechanical appliances to the sterilizer station can cause malfunction.
- **Do not stop on one spot or use it on the same spot repeatedly for a long time.**  
The surface may be damaged by the friction and vibration.
- **Do not touch the bottom surface with hand or foot while the appliance is in operation.**
- **Do not operate the appliance without the dust bin and its covers in place. Always ensure the dust bin is cleaned when it reaches its limit or beforehand.**  
If it is used continuously while dust bin is full, it will cause malfunction and overheating.
- **To avoid the risk of fire or electric shock, always grip it from the plug when removing. And never pull on the power cord when removing it from the wall socket.**
- **If a foreign object is attached to the bottom surface of dust bin, remove it before using the product.**  
It could compromise the suction motor and cause malfunction and damage.
- **Make sure to secure the bottom plate during the cleaning of bedding items. Do not use the appliance on a solid surface or flooring. Doing so could cause damage to both the surface and to the appliance.**
- **Do not store the appliance or the UV station in an outdoor environment.**
- **Never use the product for removing toxic gases.**  
The product may fail, and toxic gases are not removed.
- **Use or place the unit on a level area and do not apply force to the unit.**  
Doing so can cause fire or product failure.
- **Dispose the product right way.**  
There is a risk of fire and explosion.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚠ AVERTISSEMENT

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.
2. Veillez à surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien SAV LG Electronics pour éviter tout risque.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation sûre de l'appareil et si elles comprennent bien les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Utilisez l'appareil uniquement sur les articles de literie tels que des couvertures, des matelas, des oreillers ou des canapés en tissu. N'utilisez pas cet appareil pour aspirer de la poussière, du ciment, ou tout autre débris de construction. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces en cuir rembourré.**  
Cela risque de provoquer un incendie et d'endommager irrémédiablement l'appareil.
- **Cet appareil est conçu uniquement pour les tâches ménagères ordinaires. L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales.**
- **À l'exception du technicien de réparation, personne n'est autorisé à démonter ou à modifier l'appareil.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Ne pulvérisez pas de matériaux inflammables (tels que de l'essence ou des solvants), ni de surfactants (tels que les détergents ou des produits nettoyants), ni de boissons à proximité de l'aspirateur et de sa station de stérilisation.**  
Cela risque de provoquer une explosion ou un incendie.
- **Veillez à ne pas écraser, pincer ou couper le cordon d'alimentation avec des objets lourds.**  
L'utilisation d'un cordon ou d'une prise endommagé risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devient dangereux. Veuillez le faire remplacer par un centre d'entretien agréé.
- **Ne laissez pas de liquide (comme de l'eau) pénétrer dans l'appareil, et n'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des objets pointus ou tranchants ou des tisons enflammés.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau pénètre accidentellement dans l'appareil, appuyez immédiatement sur le bouton Marche/arrêt situé sur l'aspirateur, débranchez la prise électrique et contactez un technicien SAV LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Si le disjoncteur différentiel se déclenche lorsque l'appareil est allumé, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez un prestataire de service agréé.**  
Le non-respect de cette consigne risque de provoquer une électrocution.
- **N'insérez pas de broches ni d'objets tranchants et pointus dans ou autour de la machine ou sa station de stérilisation.**  
Cela risque de provoquer une électrocution.
- **N'utilisez pas l'appareil si vous détectez des odeurs de gaz. Débranchez l'appareil et ventilez la zone pour éviter tout risque éventuel.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise murale dont l'intensité est supérieure à 10 A et qui n'est pas surchargée.**  
La surcharge d'une prise murale risque de provoquer un incendie et un dysfonctionnement de l'appareil.
- **N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation et/ou la prise sont desserrés ou endommagés.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'entrée ou la sortie d'aspiration est bloquée.**  
Cela risque de provoquer une déformation de l'appareil ou un incendie en raison de la surchauffe.
- **Ne faites pas fonctionner l'aspirateur pendant le retrait du bac à poussière.**  
Cela risque d'endommager l'appareil ou de provoquer une électrocution.
- **Ne placez pas le cordon d'alimentation ni l'appareil à proximité d'appareils de chauffage.**  
Cela risque de provoquer une déformation du boîtier principal, un dysfonctionnement ou un incendie.
- **Veillez à ce que vos doigts ne touchent pas les broches lorsque vous retirez la prise de la prise secteur.**  
Cela risque de provoquer une électrocution.
- **Ne laissez pas d'enfants ou d'animaux jouer avec l'appareil ou l'utiliser comme jouet.**  
Cela risque de provoquer des blessures et d'endommager l'appareil.
- **Ne manipulez pas le cordon avec les mains mouillées.**  
Cela risque de provoquer une électrocution.
- **Ne nettoyez pas la bouche d'aspiration avec de l'eau et n'utilisez pas l'appareil juste après avoir nettoyé et séché les composants.**  
Cela risque de provoquer une électrocution ou un dysfonctionnement.
- **Lorsque vous nettoyez l'extérieur de l'appareil, veillez à débrancher la prise secteur, et n'utilisez pas de solutions corrosives ou abrasives.**  
Cela risque de provoquer une électrocution ou des dommages extérieurs.
- **Ne posez pas les mains sur la prise lorsque l'appareil est sous tension. Laissez l'appareil s'arrêter avant de débrancher la prise murale pour éviter toute blessure.**
- **Ne nettoyez pas l'extérieur du réceptacle de la brosse ni la surface inférieure avec de l'eau ou un détergent. Utilisez uniquement un chiffon humide.**  
Cela risque d'endommager l'appareil ou de provoquer une électrocution.
- **Lorsque la stérilisation est en cours, n'essayez pas de regarder directement la lampe UV.**  
Cela risque d'endommager vos yeux ou votre peau, et peut provoquer des maladies cutanées telles que des taches rouges. Si cela se produit, consultez votre médecin.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.**
- **N'utilisez pas l'appareil à un endroit exposé à de nombreuses vapeurs d'huile ou particules de métal industrielles.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une défaillance de l'appareil.
- **N'utilisez pas l'appareil à un endroit exposé à des fuites ou à des fuites probables de gaz de combustion.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une explosion.
- **Ne démontez pas la batterie.**  
Risque d'incendie ou d'électrocution.
- **N'exposez pas le produit à la chaleur ou à des flammes. N'exposez pas le produit à la lumière solaire directe.**  
Risque d'incendie et d'explosion.
- **Évitez les impacts physiques sur la batterie.**  
Risque d'incendie et d'explosion.
- **Utilisez uniquement le chargeur indiqué. Veillez à charger l'appareil correctement.**  
La batterie risque d'être endommagée et de provoquer un incendie.
- **Si du liquide fuit des batteries, évitez tout contact avec la peau et les yeux. En cas de contact avec le liquide rincez abondamment la zone et consultez un médecin.**  
Risque de brûlure et de cécité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas cet appareil à une tension différente de la tension nominale.**  
Cela risque d'entraîner un incendie et des dommages irréparables à l'appareil.
- **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, débranchez la prise de courant.**
- **De l'électricité statique peut être générée dans le produit pendant le nettoyage.**  
L'appareil risque de mal fonctionner à cause de l'énergie électrostatique. Débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le.
- **Les gros objets tels que les chaussettes, les bas, les tissus, etc. peuvent bloquer l'aspiration pendant le nettoyage. Veuillez les retirer avant de démarrer le nettoyage.**  
Cet appareil doit être utilisé uniquement pour enlever la poussière.
- **Ne placez aucun autre objet que cet appareil sur la station de stérilisation.**  
Le placement d'aimants ou d'autres appareils électromécaniques actifs à proximité de la station d'accueil risque d'entraîner un dysfonctionnement.
- **Ne vous arrêtez pas sur une zone et n'utilisez pas l'appareil sur une même zone pendant une durée prolongée.**  
La surface risque d'être endommagée par le frottement et les vibrations.
- **Ne touchez pas la surface inférieure avec la main ou le pied pendant que l'appareil est sous tension.**
- **N'utilisez pas l'appareil si le bac à poussière ou les protections ne sont pas installés. Veuillez à nettoyer le bac à poussière lorsqu'il atteint la limite ou avant qu'il ne l'atteigne.**  
Si l'appareil est utilisé en permanence lorsque le bac à poussière est plein, cela risque de provoquer un dysfonctionnement et une surchauffe.
- **Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, tirez toujours sur la prise de l'appareil pour le débrancher. Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise murale.**
- **Si un objet étranger est fixé à la surface inférieure du bac à poussière, retirez-le avant d'utiliser l'appareil.**  
Cela risque d'entraver le moteur d'aspiration et de provoquer un dysfonctionnement ou des dommages.
- **Veillez à fixer la plaque inférieure pendant le nettoyage des éléments de literie. N'utilisez pas l'appareil sur une surface dure ou sur le sol. Cela risque d'endommager la surface et l'appareil.**
- **N'entrez pas l'appareil ni la station UV à l'extérieur.**
- **N'utilisez jamais l'appareil pour évacuer des gaz toxiques.**  
L'appareil risque de ne pas fonctionner et de ne pas évacuer les gaz toxiques.
- **Posez l'appareil sur une surface plane et n'exercez aucune force sur le dessus de l'appareil.**  
Cela risque de provoquer un incendie ou une défaillance de l'appareil.
- **Jetez le produit en suivant les consignes de la page 27.**  
Sinon, risque d'incendie et d'explosion.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

1. Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, ni por aquellas que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción relacionadas con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
2. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un Agente de Servicios de LG Electronics para evitar riesgos
4. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, así como por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre y cuando reciban supervisión o instrucción relacionadas con el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no será realizada por niños sin supervisión.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Úselo solamente en la ropa de cama, como mantas, colchones, almohadas, o cubre sofás. No utilice este aparato para aspirar polvo, cemento o escombros de construcción. No lo utilice en superficies tapizadas con cuero.**  
Esto podría causar un incendio y daños irreparables al producto.
- **Este aparato está diseñado solo para uso doméstico normal de interior. No debe ser utilizado en oficinas o en aplicaciones comerciales.**
- **Nadie que no sea un técnico de reparación deberá desarmar o modificar el producto.**  
Esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **No pulverice cerca del aspirador y su base de esterilización materiales inflamables como gasolina o disolventes, o tensioactivos tales como detergentes o productos de baño o bebidas.**  
Esto podría provocar una explosión o un incendio.
- **No deje que el cable de alimentación quede aplastado, retorcido o cortado bajo un objeto pesado.**  
El uso de un cable o un enchufe dañado podría causar un incendio o una descarga eléctrica. Cuando el cable de alimentación está dañado, es peligroso, así que por favor haga que un centro de servicio autorizado lo sustituya.
- **No deje que líquido como agua entre en el producto y no utilice la unidad para recoger líquidos objetos puntiagudos y cortantes o brasas calientes.**  
Esto causa incendios o descargas eléctricas.  
Si accidentalmente entra agua en la unidad, apague inmediatamente el interruptor de alimentación de la parte principal, desconecte el cable de alimentación y para evitar riesgos, póngase en contacto con un agente del servicio técnico de LG.
- **Si el interruptor diferencial, GFCI se dispara cuando la alimentación está encendida, detenga inmediatamente su uso y llame a un Proveedor de Servicios Autorizado.**  
De lo contrario podrían producirse descargas eléctricas.
- **No inserte afiladores o afilados utensilios puntiagudos dentro o alrededor de la máquina o su base de esterilización.**  
Hay riesgo de descargas eléctricas.
- **No utilice el aparato si detecta olores a gas. Desenchufe la unidad y ventile para evitar posibles peligros.**  
Hay riesgo de incendio o explosión.
- **Asegúrese de que la unidad esté enchufada a una toma de corriente de la pared de más de 10 amp. que no esté sobrecargada.**  
La sobrecarga de cualquier toma de corriente puede causar incendios y mal funcionamiento del producto.
- **No utilice el aparato si el cable o el enchufe están de ninguna manera sueltos o dañados.**  
Esto puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- **No utilice el aparato con la entrada o salida de succión bloqueadas.**  
Esto causa deformación del cuerpo principal o incendios por sobrecalentamiento.
- **No utilice el aspirador mientras el contenedor de polvo ha sido retirado.**  
Hay riesgo de dañar el producto o de lesiones por descargas eléctricas.
- **No coloque el cable de la alimentación y ni el producto cerca de dispositivos de calefacción.**  
Esto puede causar deformación del cuerpo principal, malfuncionamiento o incendios.
- **Tenga cuidado de que sus dedos no entren en contacto con las clavijas del enchufe cuando lo extrae de la toma de corriente.**  
Esto puede provocar descargas eléctricas.
- **No permita que los niños o a las mascotas jueguen con el producto o utilicen éste como juguete.**  
Esto puede causar lesiones personales y daños a la unidad.
- **No maneje el enchufe con las manos mojadas.**  
Esto podría provocar descargas eléctricas.
- **No limpie la entrada con agua y utilice el aparato inmediatamente después de secar primero los componentes.**  
Esto podría provocar descargas eléctricas y fallos de funcionamiento.
- **Para limpiar el exterior, asegúrese de desconectar el enchufe de alimentación, y no lave con soluciones duras o abrasivas.**  
Esto podría provocar descargas eléctricas y daños exteriores.
- **No ponga las manos en la entrada mientras el aparato esté en funcionamiento. Deje que la unidad deje de funcionar y se desconecte de la toma de corriente para evitar daños personales.**
- **No lave el exterior de la entrada o la superficie inferior con agua o detergente. Utilice sólo un paño húmedo.**  
Esto podría dañar el producto o causar descargas eléctricas.
- **Cuando la esterilización está en funcionamiento, no intente mirar directamente a la luz UV.**  
Esto puede dañar los ojos o la piel y puede causar enfermedades de la piel, tales como manchas rojas. Si se diera tal caso, consulte a un médico local.
- **Si el cable suministrado está dañado, para evitar peligros, éste debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con una cualificación similar.**
- **No utilice el producto en un lugar expuesto a gran cantidad de vapores de aceite industrial o partículas metálicas.**  
Si lo hace puede causar incendios o fallos del producto.
- **No utilice el producto en un lugar expuesto a fugas o con probabilidad de fugas de gases combustibles.**  
Esto podría provocar incendios o explosiones.
- **No desmonte la batería.**  
Hay riesgo de incendio o de descargas eléctricas.
- **No exponga el producto al calor o al fuego. No exponga el producto a la luz directa del sol.**  
Hay riesgo de incendio y de explosión.
- **No deje que la batería reciba impactos físicos.**  
Hay riesgo de incendio y de explosión.
- **Cargue solo con el cargador especificado. Por favor cargue la batería de la manera correcta.**  
La batería puede resultar dañada y causar un incendio.
- **Si hay alguna fuga de líquido en las baterías, evite el contacto con la piel y los ojos. Si toca el líquido, lave el área de contacto con abundante agua y reciba atención médica.**  
Hay riesgo de quemaduras y ceguera.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

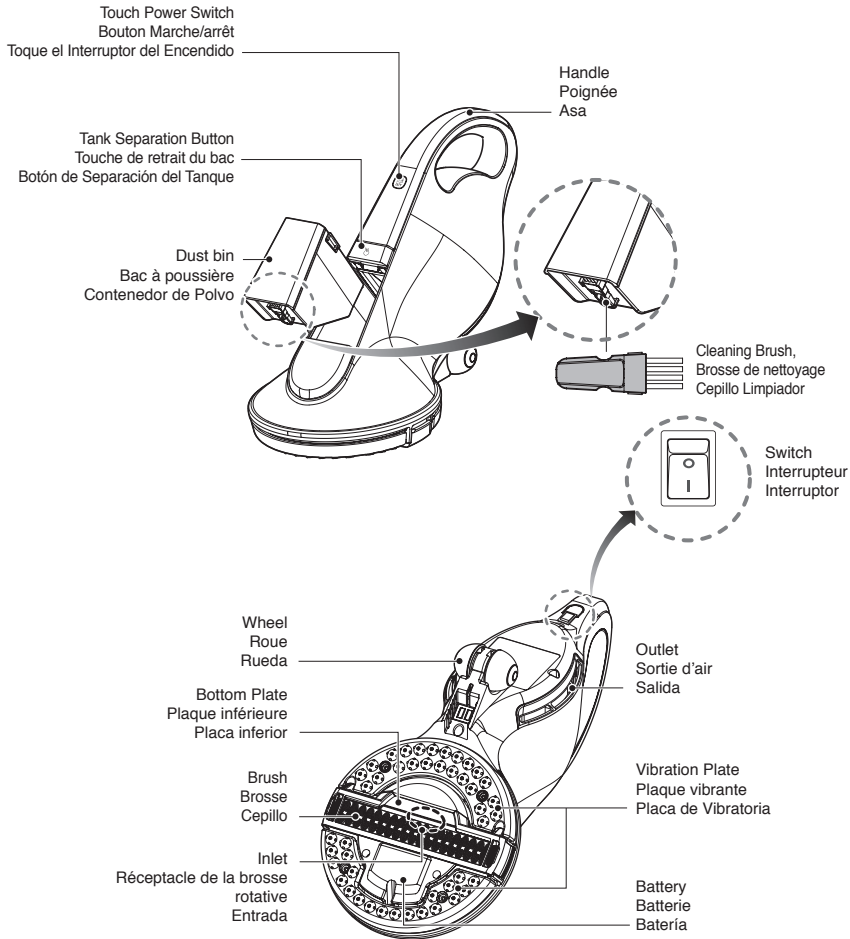
### ⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice este limpiador con cualquier otra tensión nominal.**  
Esto podría causar un incendio y daños irreparables al producto.
- **Si el producto no está en uso durante un largo período de tiempo, desconecte el enchufe de alimentación.**
- **Puede generarse electricidad estática en el cuerpo principal, durante la limpieza.**  
El limpiador puede funcionar mal debido a la energía electrostática, por ello extraiga el cable de alimentación y vuelva a colocarlo de nuevo.
- **Objetos grandes tales como calcetines, medias, pañuelos, etc. pueden bloquear la entrada durante la limpieza, así que por favor retírelos antes de comenzar la limpieza.**  
Este aparato debe usarse solo para limpiar el polvo.
- **No coloque nada más que esta unidad en la base de esterilización.**  
La proximidad de imanes u otros aparatos electromecánicos activos puede provocar el mal funcionamiento de la base de esterilización.
- **No se detenga en un punto o lo use en el mismo lugar varias veces durante mucho tiempo.**  
La fricción y la vibración pueden dañar la superficie.
- **No toque la superficie inferior con la mano o con el pie mientras el aparato está en funcionamiento.**
- **No ponga en funcionamiento el aparato sin el contenedor de polvo y sus cubiertas en su lugar. Asegúrese siempre de que se limpia el contenedor de polvo antes o cuando llega a su límite.**  
Utilizar el producto continuamente mientras el contenedor de polvo está lleno, puede causar mal funcionamiento y sobrecalentamiento.
- **Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, sujete siempre del enchufe para desconectarlo. Y nunca tire del cable de alimentación para extraerlo del enchufe de la pared.**
- **Si un objeto extraño queda atrapado en la superficie inferior del contenedor de polvo, elimínelo antes de utilizar el producto.**  
Se podría poner en peligro el motor de aspiración y causar daños y mal funcionamiento.
- **Asegúrese de fijar la placa inferior durante la limpieza de la ropa de cama. No utilice el aparato sobre una superficie sólida o sobre el suelo. Si lo hace, podría dañar tanto la superficie como en el aparato.**
- **No guarde el aparato o la base de UV en un entorno situado al aire libre.**
- **Nunca utilice el producto para eliminar gases tóxicos.**  
El producto puede fracasar y los gases tóxicos no estarán eliminados.
- **Utilice o coloque la unidad en un área nivelada y no aplique fuerza sobre la unidad.**  
Si lo hace puede causar incendios o fallos del producto.
- **Deseche el producto de la manera correcta.**  
Hay riesgo de incendio y de explosión.

# How to use Bedding Cleaner

## Instructions d'utilisation Aspirateur anti-acariens

### Modo de Uso Bedding Cleaner



The batteries used in cordless bedding cleaner is a consumable.  
Battery warranty period is six months.  
(Battery replacement after the warranty period is a paid service.)

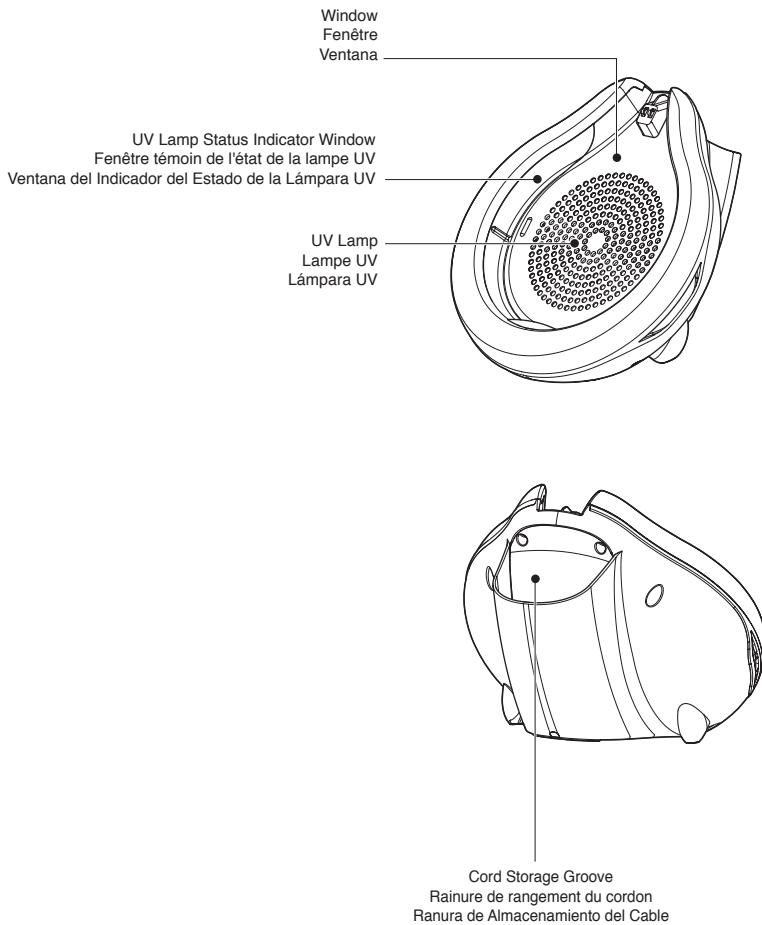
Les batteries utilisées dans l'aspirateur anti-acariens sans fil sont des pièces qui s'usent.  
La période de garantie de la batterie est de six mois.  
(Le remplacement de batterie après la période de garantie est un service payant).

Las baterías utilizadas en el Bedding Cleaner inalámbrico se consideran como consumibles.  
El periodo de garantía es de seis meses.  
(La sustitución de las baterías transcurrido el período de garantía es un servicio de pago).

# How to use Sterilizer Station

## Instructions d'utilisation Station de stérilisation

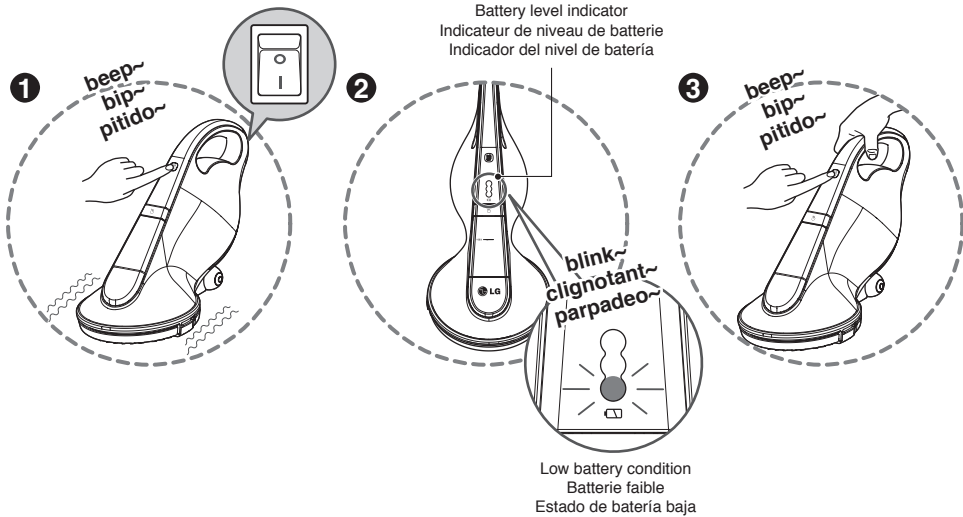
### Modo de Uso Base de Esterilización



# How to use Using the Product

## Instructions d'utilisation Utilisation de l'appareil

### Modo de Uso Uso del producto



**1** Touch the power switch to operate an appliance.

Appuyez sur le bouton Marche/arrêt pour mettre l'appareil sous tension.

Pulse el botón de encendido para poner el aparato en funcionamiento.

- Pressing Touch Power Switch sounds 'beep,' starts operation of the product, and lights the indicator.
- The switch must be turned on in order to operate the product.
- Appuyer sur le bouton tactile émet un bip, démarre le produit et allume le voyant.
- L'interrupteur situé à l'arrière doit être en position Marche pour pouvoir utiliser l'appareil.
- Pulsando el Interruptor Táctil de Encendido suena un pitido, comienza a funcionar el producto y se enciende el indicador.
- El interruptor debe estar girado para hacer funcionar el producto.

**2** While using the product, you can check the battery level through battery level indicator.

Lors de l'utilisation de l'appareil, vous avez la possibilité de vérifier le niveau de batterie au moyen de l'indicateur du niveau de batterie.

Mientras usa el producto, usted puede comprobar el nivel de la batería mediante el indicador del nivel de la batería.

- If the battery level is low, the bottom one blinks repeatedly.
- Si le niveau de batterie est faible, le voyant du bas clignotera plusieurs fois.
- Si el nivel de la batería es bajo, el inferior parpadea repetidamente.

**3** When you want to stop the operation.

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter l'appareil

Quando quiera detener el funcionamiento.

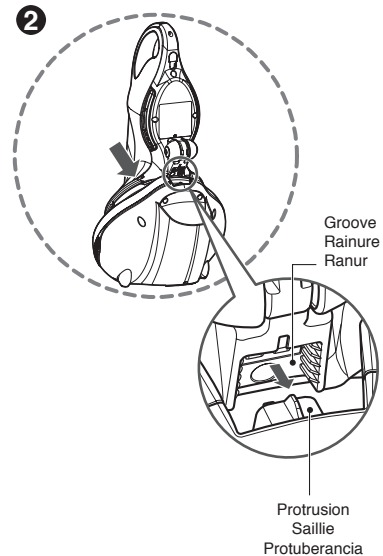
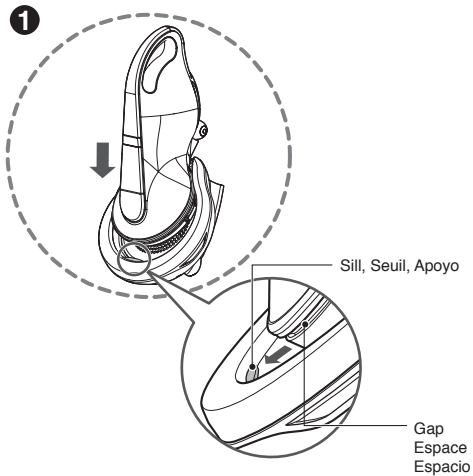
- Pressing Touch Power Switch again sounds 'beep,' stops operation of the product, and turns off the indicator
- Appuyer à nouveau sur le bouton tactile émet un bip, arrête le produit et éteint le voyant.
- Pulsando el Interruptor Táctil de Encendido de nuevo, suena un pitido, se detiene el funcionamiento del producto y se apaga el indicador



# How to use Mounting the Cleaner at Sterilization Station

## Instructions d'utilisation Pose de l'appareil sur la station de stérilisation

### Modo de Uso Montaje del Limpiador en la Estación de Esterilización



**1** Place the product on the station in such a way that the front side of the product is placed first on the station to allow the gap on the vibration plate of the product to be inserted on the sill of the station.

**1** Posez l'appareil sur la station en commençant par l'avant de l'appareil. Ainsi, l'interstice de l'appareil permet d'insérer la surface vibrante sur la base.

**1** Coloque el producto en la base de tal manera que el lado frontal del producto esté colocado en primer lugar en la base permitiendo que el espacio de la placa de vibración del producto se inserte en el apoyo de la estación.

**2** Place the product on the station in such a way that the rear side of the product to allow the groove on the bottom of the product is caught on the protrusion of the station.

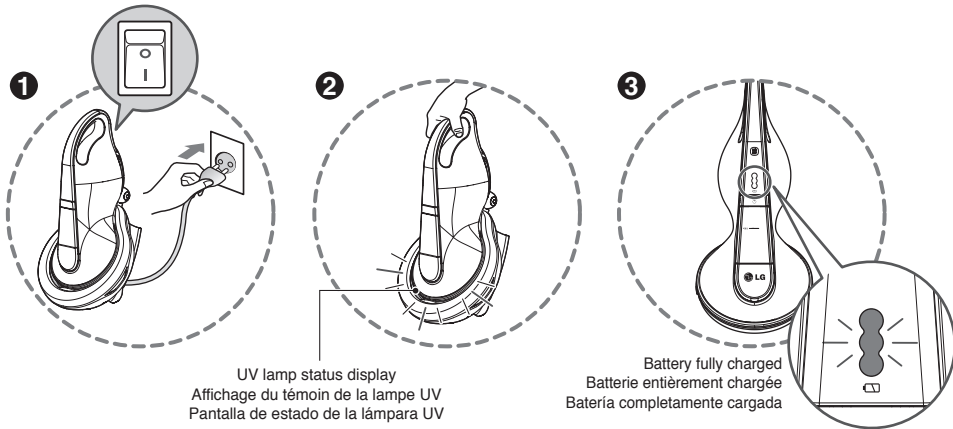
**2** Posez l'appareil sur la station de manière à ce que l'arrière de l'appareil permette à la rainure située sur la partie inférieure de l'appareil de s'imbriquer avec la saillie de la station.

**2** Coloque el producto en la base de tal manera que el lado trasero del producto permita que la ranura de la parte inferior del producto alcance la protuberancia de la base.

## How to use Using the Sterilization Station (Sterilization and Charging)

### Instructions d'utilisation Utilisation de la station de stérilisation (Stérilisation et chargement)

### Modo de Uso Utilización de la Estación de Esterilización (Esterilización y Carga)



❶ The plug of sterilization station must be plugged into outlet to use the sterilization station.

❶ La prise de la station de stérilisation doit être branchée sur une prise afin d'utiliser la station de stérilisation.

❶ El enchufe de la estación de esterilización debe conectarse a una toma de corriente para poder utilizarla.

❷ When the product is correctly placed on the sterilizer station, a blue indicator lights on the UV lamp status screen and the UV lamp starts operation for sterilization. The indicator and the UV lamp are turned off 5 minutes after placing the product on the sterilizer station, and sterilization stops.

❷ Lorsque l'appareil est correctement placé sur la station de stérilisation, un témoin bleu s'allume et la lampe UV démarre le processus de stérilisation. Le témoin et la lampe UV s'éteignent 5 minutes après l'installation de l'appareil sur la station de stérilisation. La stérilisation est terminée.

❷ Cuando el producto está colocado correctamente en la base de esterilización, un indicador azul se ilumina en la pantalla de estado de la lámpara UV y la lámpara UV inicia la operación de esterilización. El indicador y la lámpara UV se apagan 5 minutos después de colocar el producto en la base de esterilización y la base se detiene.

❸ 5 minutes later the UV lamp and UV lamp status display automatically turns off at the same time. Then, sterilization operation is complete and the product will be charge state. You can check the battery level through battery level indicator. When charging is completed, the battery level indicator will be turned on completely. 5 minutes later the battery level indicator will be turned off. The switch must be turned on in order to charge the product.

❸ Le voyant d'alimentation et la lampe UV s'éteindront automatiquement 5 minutes plus tard. Ensuite, l'opération de stérilisation sera terminée et le produit rechargé. Vous pouvez vérifier le niveau de la batterie grâce à l'indicateur du niveau de batterie. Une fois la charge terminée, l'indicateur du niveau de batterie s'allumera complètement. Il ne s'éteindra que 5 minutes plus tard. L'interrupteur situé à l'arrière doit être en position Marche pour pouvoir charger l'appareil.

❸ 5 minutos más tarde la lámpara UV y la pantalla de estado de la lámpara UV se apagan automáticamente al mismo tiempo. Entonces la operación de esterilización está completa y el producto estará en estado de carga. Puede comprobar el nivel de la batería mediante el indicador del nivel de la batería. Cuando la carga esté completa, se encenderá completamente el indicador de nivel de la batería. 5 minutos después se apagará el indicador de nivel de la batería. El interruptor debe estar girado para cargar el producto.

\* If you do not use the cleaner for a long time, turn off the switch to reduce battery discharge.

\* Si l'aspirateur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, éteignez l'interrupteur pour réduire la décharge de la batterie.

\* Si no va a utilizar la aspiradora por un periodo de tiempo prolongado, coloque el interruptor en posición de apagado para reducir la descarga de la batería.

# How to use Effective cleaning methods according to the cleaning surfaces

## Instructions d'utilisation Méthodes de nettoyage efficaces selon les surfaces de nettoyage

### Modo de Uso Métodos de limpieza efectivos según las superficies a limpiar.

Bed Mattress, Bed Cover  
Matelas, couvre-lit  
Colchón, Cubre Cama



Pillows, Cushions, etc.  
Oreiller, coussin, etc.  
Almohadas, Cojines, etc.



Thin cover  
Couverture fine  
Cobertor fina



**1 Bedding:** Mattress, Bed Cover  
**Literie:** Matelas, couvre-lit  
**Ropa de cama:** Colchón, Cubre Cama

- Divide the surface to half, and apply a forward and backward motion to both sides separately.
- Divisez la surface en deux et effectuez des mouvements d'avant en arrière sur les deux côtés séparément.
- Divida la superficie en mitades y haga movimientos hacia adelante y atrás sobre ambos lados separadamente.

**2 Pillows:** Large cushion, normal cushion, pillow  
**Oreillers:** Grand coussin, coussin normal, oreiller  
**Almohadas:** Cojín grande y normal, almohada

- For smaller surfaces apply an even forward and backward motion.
- Sur les surfaces plus petites, effectuez simplement des mouvements d'avant en arrière.
- Para superficies más pequeñas aplique un movimiento regular hacia adelante y hacia atrás.

**3 Blankets:** Thick cover, thin cover, blanket

**Couvertures:** Couverture épaisse, couverture fine, couette  
**Mantas:** Cobertor grueso, cobertor fino, manta

- Apply an even backward and forward stroke motion.
- Effectuez un mouvement d'avant en arrière régulier.
- Aplique un movimiento regular hacia adelante y hacia atrás.

### Using tip

Unlike general handy type products, this product applies the correct weight onto the surface for the application it is designed for. There is no need for additional downward hand pressure when using. Additional downward pressure can cause damage to bedding.

### Conseils

Contrairement aux appareils transportables classiques, cet appareil applique le poids adéquat sur la surface selon sa nature. Vous n'avez pas besoin d'appuyer avec la main pendant l'utilisation. Une pression verticale supplémentaire risque d'endommager la literie.

### Truco para el uso

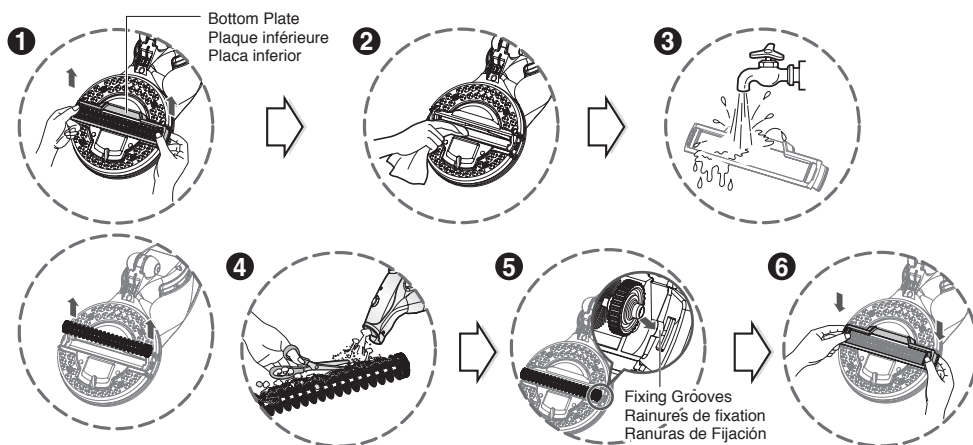
A diferencia de los productos de tipo práctico generales, este producto aplica el peso correcto sobre la superficie para la aplicación para la que se ha diseñado.

No es necesario aplicar fuerza adicional con su mano al utilizarlo. La presión adicional puede causar daños en la ropa de cama.

# How to use How to Wash Inlet

## Instructions d'utilisation Nettoyage du réceptacle de la brosse rotative

### Modo de Uso Cómo Limpiar la Entrada



**1** Place a soft cloth on the surface, and flip over the main body on it with the product not connected to the socket outlet.

Make sure that there is no foreign objects, lift the left and the right of the bottom plate by pulling it up. Hold the brush and separate it by lifting it up.

**1** Placez un chiffon doux sur la surface et retournez l'appareil dessus sans qu'il ne soit branché à la prise murale.

Assurez-vous qu'aucun corps étranger n'est présent et soulevez les côtés gauche et droit de la plaque inférieure. Tenez la brosse et soulevez-la pour la retirer.

**1** Coloque un paño suave sobre la superficie, y dele la vuelta sobre el cuerpo principal con el producto no conectado a la toma de corriente.

Asegúrese de que no hay objetos extraños, levante la parte izquierda y derecha de la placa inferior tirando de ésta hacia arriba. Sostenga y separe el cepillo levantándolo.

**2** Wipe down the intake area with a damp cloth.

**2** Essuyez le réceptacle avec un chiffon humide.

**2** Limpie la zona de aspiración con un paño húmedo.

**3** Wash the separated bottom plate with water and dry it with a cloth or place it outside in the shade. Do not wash the main body or roller brush.

**3** Lavez la plaque inférieure séparément avec de l'eau et séchez-la avec un chiffon ou placez-la à l'extérieur, à l'ombre. Ne lavez pas le boîtier principal ni la brosse rotative

**3** Lave la placa inferior separada con agua y séquela con un trapo o déjala fuera en la sombra. No lave el cuerpo principal o el cepillo giratorio.

**4** Clean the roller brush with a vacuum cleaner or an old unused tooth brush.

**4** Nettoyez la brosse rotative avec un aspirateur ou une brosse à dent neuve.

**4** Limpie el cepillo giratorio con una aspiradora o un cepillo de dientes viejo sin usar.

**5** Insert the roller brush by matching the both side of roller brush to fixing grooves.

**5** Insérez la brosse rotative en faisant correspondre chaque côté de la brosse aux rainures de fixation.

**5** Inserte el cepillo giratorio, haciendo coincidir ambos lados del cepillo giratorio con ranuras de fijación.

**6** Align the bottom plate and push the both sides of bottom plate to the body.

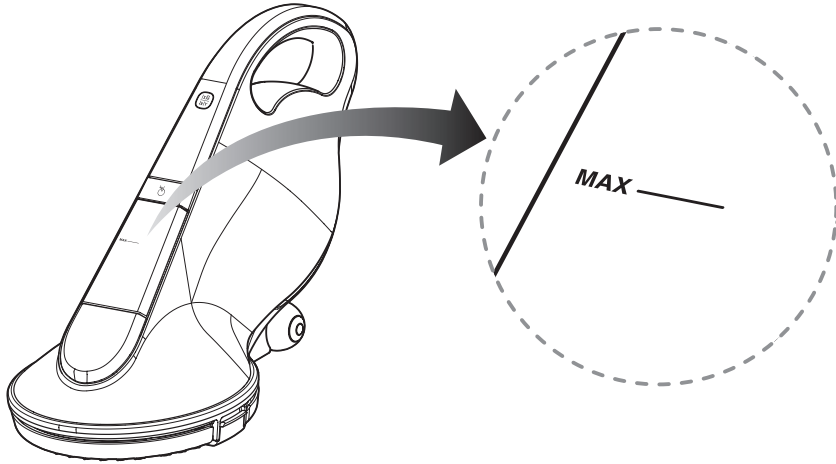
**6** Alignez la plaque inférieure et poussez les deux côtés de la plaque inférieure vers le boîtier.

**6** Alinee la placa inferior y empuje ambos lados de la placa inferior hacia el cuerpo.

## How to use Emptying Dust bin

## Instructions d'utilisation Vidange du bac à poussière

## Modo de Uso Vaciado del Contenedor de Polvo



**MAX** — The Dust indicator should be observed regularly. Cleaning must be carried out before or when the fine dust and debris has reached the MAX line by emptying the dust bin and cleaning it (refer to next page) before using the appliance again.

Consultez régulièrement l'indicateur de poussière.

Le nettoyage doit être effectué avant que la fine poussière et les débris aient atteint le niveau maximum possible ou à ce moment-là au plus tard. Videz et nettoyez le bac à poussière (voir page suivante) avant de réutiliser l'appareil.

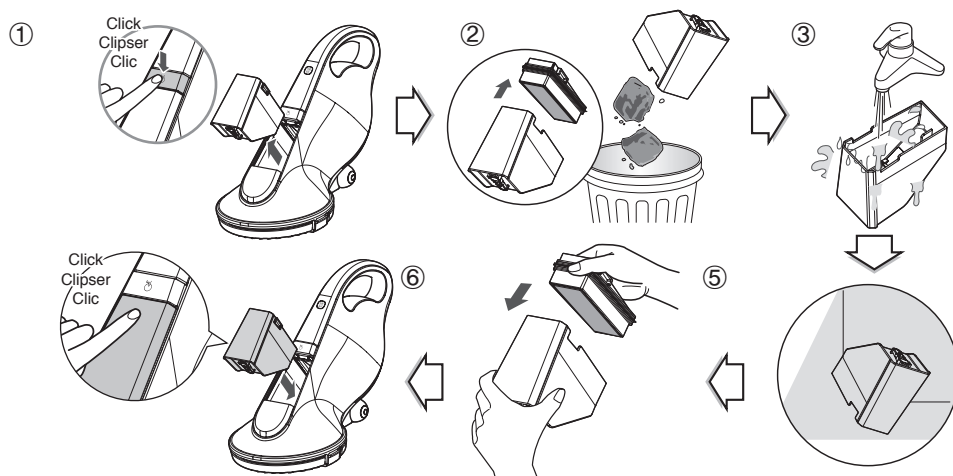
El indicador de polvo debe ser controlado regularmente.

La limpieza debe llevarse a cabo antes o cuando el fino polvo y los desechos hayan llegado a la línea MAX, vaciando el contenedor de polvo y limpiándolo (consulte la página siguiente) antes de utilizar el aparato nuevamente.

# How to use Cleaning Dust bin

## Instructions d'utilisation Nettoyage du bac à poussière

### Modo de Uso Limpieza del Contenedor de Polvo



- ① Press the tank separation button. Then lift the dust bin from the main body.
- ② Hold both ends, open the filter (sponge filter + HEPA filter), and empty the dust.
- ③ After separating dust bin and filter, wash dust bin thoroughly with running water. Refer to page 23 if sponge filters require cleaning.
- ④ Completely dry it in a shady place with good ventilation for about a day.
- ⑤ Insert Filter (Sponge filter + HEPA filter) into dust bin.
- ⑥ Insert dust bin into main body, and push down. If dust bin is not reassembled correctly, it will impair the suction ability.

- ① Appuyez sur le bouton de retrait du bac. Soulevez ensuite le bac à poussière de l'appareil.
- ② Maintenez les deux extrémités, ouvrez le filtre (filtre éponge + filtre HEPA), et videz le bac à poussière.
- ③ Une fois les filtres déposés, nettoyez soigneusement le bac à poussière à l'eau courante. Reportez-vous à la page 23 si le filtre éponge doit être nettoyé.
- ④ Laissez-le sécher dans un endroit ombragé et bien aéré pendant une journée environ.
- ⑤ Insérez le filtre (filtre éponge + filtre HEPA) dans le bac à poussière.
- ⑥ Insérez le bac à poussière dans l'appareil et poussez-le vers le bas. Si le bac à poussière n'est pas remonté correctement, il risque d'altérer les capacités d'aspiration de l'appareil.

- ① Pulse el botón de separación del tanque. A continuación levante el contenedor de polvo del cuerpo principal.
- ② Sostenga ambos extremos, abra el filtro (esponja filtradora + filtro HEPA) y vacíe el polvo.
- ③ Tras separar el contenedor de polvo y el filtro, lave el contenedor de polvo meticulosamente con agua corriente. Consulte la página 23 cuando necesite limpiar la esponja de filtrado.
- ④ Séquelo completamente en un lugar a la sombra y con buena ventilación durante aproximadamente un día.
- ⑤ Inserte el filtro (esponja filtradora + filtro HEPA) en el contenedor de polvo.
- ⑥ Inserte el contenedor de polvo en el cuerpo principal y presione hacia abajo. Si el contenedor de polvo no se vuelve a montar de manera correcta, éste dificultará la capacidad de succión.

#### **CAUTION**

Make sure that the filter inserted into the dust bin before reusing. If the filter doesn't inserted into the dust bin it will cause malfunction and possible damage to the unit.

#### **ATTENTION**

Assurez-vous que le filtre est bien inséré dans le bac à poussière avant de réutiliser l'appareil. Si le filtre n'est pas inséré dans le bac à poussière, cela risque de provoquer des dysfonctionnements et d'endommager l'appareil.

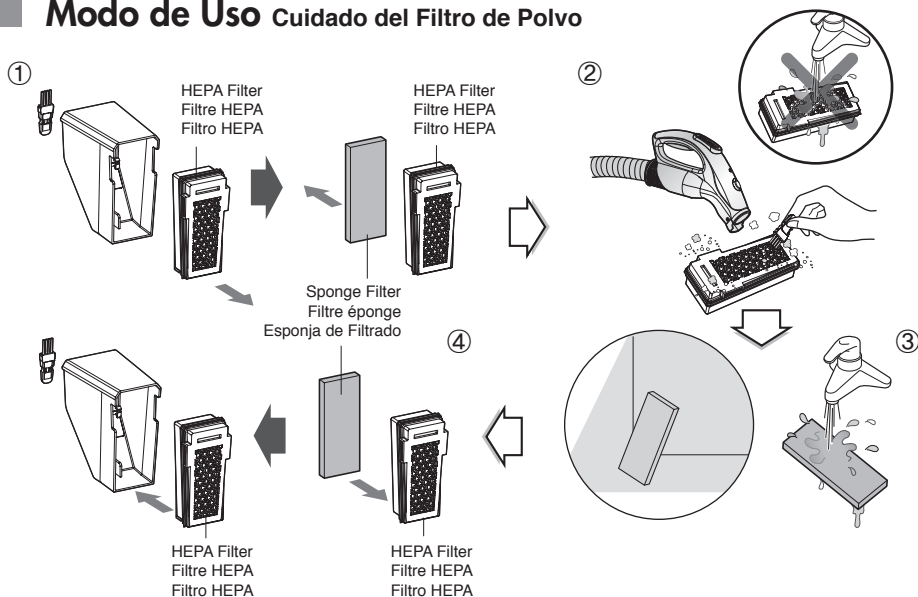
#### **PRECAUCIÓN**

Asegúrese de que el filtro queda insertado en el contenedor de polvo antes de volver a utilizar el aparato. Si el filtro no está insertado en el contenedor de polvo provocará mal funcionamiento y posibles daños a la unidad.

# How to use Care of Dust Filter

## Instructions d'utilisation Entretien du filtre à poussière

### Modo de Uso Cuidado del Filtro de Polvo

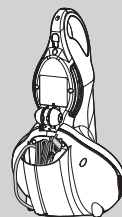


- ① After separating the filter from dust bin, separate sponge filter from HEPA Filter in the above figure.
- ② Clean the HEPA filter and the gaps around the filter using the brush and a vacuum cleaner.
- ③ Wash the Sponge Filter in running water, and completely dry it in a shady place with good ventilation for about a day before using it again.
- ④ Assemble in the reverse order of disassembly.

- ① Après avoir séparé le filtre du bac à poussière, séparez le filtre éponge du filtre HEPA comme indiqué sur la figure ci-dessus. (Pour les personnes très allergiques, vous pouvez au préalable humidifier le filtre éponge afin de maintenir entre elles les particules de poussière.)
- ② Nettoyez le filtre HEPA et les interstices autour du filtre à l'aide de la brosse et d'un aspirateur.
- ③ Nettoyez le filtre éponge à l'eau courante et laissez-le sécher dans un endroit ombragé et bien aéré pendant une journée environ avant de le réutiliser.
- ④ Remontez l'appareil dans le sens inverse du démontage.

- ① Tras separar el filtro del contenedor de polvo, separe la esponja filtradora del filtro HEPA como en la figura de arriba.
- ② Limpie el filtro HEPA y los espacios alrededor del filtro con un cepillo y una aspiradora.
- ③ Lave la esponja filtradora con agua corriente y séquela por completo en un lugar con sombra y con buena ventilación durante aproximadamente un día, antes de volver a usarla.
- ④ Monte en orden inverso al de desmonte.

**Store the cleaner as follows after use.**  
**Rangez le produit dès la fin de l'utilisation.**  
**Almacene la aspiradora después del uso, como sigue.**



Place the product on the sterilizer station, and insert the power code in the hole on the rear side of the station.

Posez l'appareil sur la station de stérilisation et insérez le cordon d'alimentation dans l'orifice situé à l'arrière de la station.

Coloque el producto en la base de esterilización e inserte el cable de alimentación en el orificio de la parte trasera de la base.

## Troubleshooting Guide

If there is an abnormality in the product, check the following items first before requesting for a service center or calling the store. A service cost will be charged if the appliance does not have any malfunctions. Following simple actions in the user manual may solve the problem.

| CHECK   | PLEASE PERFORM THE FOLLOWING ACTIONS  |
|---|---|
| <b>Weak or no suction and vibration noise.</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if inlet or dust bin is blocked by any foreign objects or debris that weaken the suction.</li> <li>• Separate dust bin from the main body, and check if the filters are dirty.</li> </ul>  |
| <b>Cleaner is not working at all?</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the switch is turned on.</li> <li>• Check if battery level is low.</li> <li>• Check if the operation procedure is correct according to the instructions within this manual.</li> </ul>   |
| <b>Why does it suddenly stop?</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• This product has an inlet motor overheat prevention device, and it may stop temporarily when the following cases occur.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– If it is used when dust and debris in the dust bin is full and filters are clogged.</li> <li>– If it is used with the inlet blocked</li> <li>– If the product is excessively used for a long time</li> </ul> </li> <li>• When power switch is accidentally touched.</li> </ul>            |
| <b>Loud whirring noise coming from the cleaner?</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• It is the sound of the motor's high speed rotating brush and the punching action at the tip of the nozzle. This is normal.</li> <li>• If dust bin is not completely assembled, noise may occur. Assemble dust bin correctly and completely.</li> </ul>   |
| <b>Odor comes out of the cleaner?</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• It might be that there is some odor coming out of cleaner after purchasing this unit for 3 months. It is normal if the unit is operated.</li> <li>• Odors can also be caused by old dust in the dust bin and filters that has not been cleaned for some time. Empty, clean and wash the dust bin and filters thoroughly before reusing the appliance.</li> </ul>   |
| <b>Hot air comes out, and main body is hot?</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The air coming out of the outlet holes is a little hot because it is coming out after cooling the motor. This is normal.</li> </ul>  |
| <b>UV Sterilization station does not work.</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the power cord of Sterilization station is connected into the power socket.</li> <li>• Check if the main body is placed correctly on the station.</li> </ul>  |
| <b>Cleaners can not be charged.</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the switch is turned on.</li> </ul>  |
| <b>It only vibrates, and there is no suction.</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Because of the suction motor overheat prevention device, this may occur when 1) dust bin is full, 2) filter or inlet is blocked, or 3) it is used for a long time. Allow the unit to rest and cool for at least 40 minutes before attempting to operate again.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Before using it again, clean the filter and dust bin.</li> <li>– If the inlet is blocked, please remove the foreign object.</li> </ul> </li> </ul> |
| <b>Mains cord is defective</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The defective plug should be replaced by a qualification electrician.</li> </ul>   |



## Guide de dépannage

Si une anomalie survient sur l'appareil, vérifiez les éléments suivants avant de contacter un centre d'entretien ou d'appeler le magasin. Un coût d'entretien sera facturé si l'appareil n'affiche aucun dysfonctionnement. Les actions simples suivantes figurant dans le manuel d'utilisation peuvent résoudre le problème.

| VÉRIFIER  | VEUILLEZ EFFECTUER LES ACTIONS SUIVANTES   |
|---|--|
| <b>Aspiration faible ou nulle et bruit de vibration.</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si l'entrée ou le bac à poussière est bloqué par des corps étrangers ou des débris susceptibles de nuire à l'aspiration.</li> <li>• Séparez le bac à poussière du boîtier principal et vérifiez que les filtres ne sont pas sales.</li> </ul>  |
| <b>L'aspirateur ne fonctionne pas du tout.</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'interrupteur est allumé.</li> <li>• Vérifiez si le niveau de la batterie est bas.</li> <li>• Vérifiez si la procédure de fonctionnement est correcte et conforme aux instructions contenues dans le présent manuel.</li> </ul>   |
| <b>Arrêt brusque de l'appareil?</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cet appareil dispose d'un dispositif de prévention contre la surchauffe du moteur d'entrée et il peut s'arrêter temporairement dans les situations suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si l'appareil est utilisé lorsque le bac à poussière est rempli de poussière et de débris ou lorsque les filtres sont bouchés.</li> <li>– Si l'appareil est utilisé lorsque l'entrée est bloquée.</li> <li>– Si l'appareil est utilisé de façon excessive pendant une période prolongée</li> </ul> </li> <li>• Si le bouton Marche/arrêt est accidentellement actionné.</li> </ul> |
| <b>Fort vrombissement en provenance de l'appareil?</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela correspond au bruit du moteur de la brosse rotative et l'action de battage à l'extrémité de la buse de l'appareil. Cela est normal.</li> <li>• Si le bac à poussière n'est pas correctement monté, cela peut générer un bruit. Montez correctement et entièrement le bac à poussière.</li> </ul>   |
| <b>Une odeur émane du l'appareil?</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il arrive qu'une odeur émane de l'appareil trois mois environ après son acquisition. Cette odeur est normale ; elle est due au fonctionnement de l'appareil.</li> <li>• Les odeurs peuvent également être causées par de la poussière ancienne accumulée dans le bac à poussière ou une absence de nettoyage des filtres pendant un certain temps. Videz, nettoyez et lavez soigneusement le bac à poussière et les filtres avant de réutiliser l'appareil.</li> </ul>  |
| <b>De l'air chaud sort et le boîtier principal est chaud?</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'air provenant des orifices d'évacuation est un peu chaud car il est évacué après avoir servi à refroidir le moteur. Cela est normal.</li> </ul>   |
| <b>La station de stérilisation UV ne fonctionne pas.</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le cordon d'alimentation du boîtier est correctement branché à une prise murale.</li> <li>• Vérifiez que l'appareil est correctement posé sur la station.</li> </ul>  |
| <b>L'aspirateur ne peut pas être chargé</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'interrupteur est allumé.</li> </ul>  |
| <b>Il ne fait que vibrer et n'aspire pas.</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• En raison du dispositif de prévention contre la surchauffe du moteur d'aspiration, cela peut se produire lorsque 1) le bac à poussière est plein 2) un filtre ou une entrée est bloqué, ou 3) en cas d'utilisation pendant une période prolongée. Laissez l'appareil se reposer et refroidir pendant au moins 40 minutes avant d'essayer de le réutiliser. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Avant de le réutiliser, nettoyez le filtre et le bac à poussière.</li> <li>– Si l'entrée est bloquée, retirez tout corps étranger.</li> </ul> </li> </ul>                             |
| <b>Le cordon d'alimentation est défectueux.</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La prise défectueuse doit être remplacée par un électricien qualifié.</li> </ul>  |

## Guía de Solución de Problemas

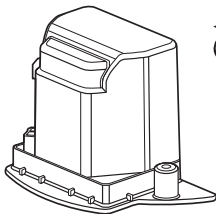
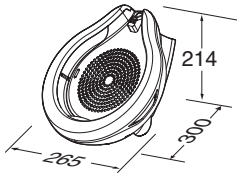
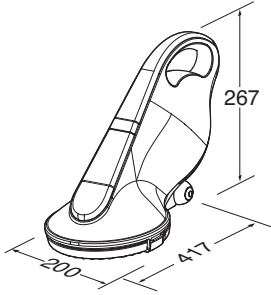
Si hay una anomalía en el producto, compruebe los siguientes puntos antes de contactar a un centro de servicio o de llamar a la tienda. Un coste de servicio se cargará si el aparato no tiene ningún problema de funcionamiento. Seguir unas simples acciones del manual de instrucciones puede resolver el problema.

| COMPROBAR  | POR FAVOR LLEVE A CABO LAS SIGUIENTES ACCIONES  |
|--|---|
| <b>No succiona o lo hace de manera débil y hay ruido de vibración.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la entrada o el contenedor de polvo están bloqueados por algún objeto extraño o por desechos que debiliten la succión.</li> <li>• Separe el contenedor de polvo del cuerpo principal y compruebe si los filtros están sucios.</li> </ul>  |
| <b>¿El aparato no funciona en absoluto?</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el interruptor está en posición de encendido.</li> <li>• Compruebe si el nivel de la batería está bajo.</li> <li>• Compruebe si el procedimiento de funcionamiento es correcto de acuerdo con las instrucciones de este manual.</li> </ul>   |
| <b>¿Por qué se detiene repentinamente?</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este producto tiene un dispositivo interno de prevención de sobrecalentamiento del motor, y puede detenerse temporalmente cuando se producen los siguientes casos. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si se utiliza cuando el contenedor de polvo está lleno de polvo y suciedad y los filtros están obstruidos.</li> <li>– Si se utiliza con la entrada bloqueada</li> <li>– Si el producto se usa en exceso por un periodo de tiempo prolongado</li> </ul> </li> <li>• Cuando se toca accidentalmente el interruptor de encendido.</li> </ul>                                    |
| <b>¿El aparato produce un fuerte zumbido durante la limpieza?</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es el sonido del motor de alta velocidad del cepillo giratorio y la acción acción de punzonado de la punta de la boquilla. Esto es normal.</li> <li>• Si el contenedor de polvo no está completamente montado puede causar ruido. Monte el contenedor de polvo completa y correctamente.</li> </ul>  |
| <b>¿El aparato despidе olores?</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podría ser que hay algún olor que sale de la aspiradora durante 3 meses después de la compra de esta unidad. Esto es normal si la unidad es utilizada.</li> <li>• Los olores también pueden ser causados por el polvo viejo del contenedor de polvo y si los filtros no han sido limpiados por algún tiempo. Vacíe, limpie y lave el contenedor de polvo y los filtros a fondo antes de volver a utilizar el aparato.</li> </ul>   |
| <b>¿Sale aire caliente y el cuerpo principal está caliente?</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El aire que sale de los orificios de salida es un poco caliente porque éste procede del enfriamiento del motor. Esto es normal.</li> </ul>   |
| <b>La base de esterilización UV no funciona.</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el cable de alimentación del cuerpo está conectado a la toma de corriente.</li> <li>• Compruebe si el cuerpo principal está colocado correctamente en la base.</li> </ul>   |
| <b>Los limpiadores no se pueden cargar</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el interruptor está en posición de encendido.</li> </ul>   |
| <b>El aparato solo vibra pero no aspira.</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Por causa del dispositivo de prevención de sobrecalentamiento del motor, esto puede ocurrir cuando: 1) el contenedor de polvo está lleno, 2) el filtro o la entrada están bloqueados, o 3) se ha utilizado por mucho tiempo. Deje la unidad descansar y enfriarse durante al menos 40 minutos antes de ponerla en funcionamiento de nuevo. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Antes de utilizarla de nuevo, limpie el filtro y el contenedor de polvo.</li> <li>– Si la entrada está bloqueada, por favor, retire el objeto extraño que la esté bloqueando.</li> </ul> </li> </ul> |
| <b>El enchufe principal es defectuoso.</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe defectuoso debe ser reemplazado por un electricista cualificado.</li> </ul>   |

# Product specifications

## Caractéristiques du produit

## Especificaciones del producto



**Li-ion**

| Item/Model<br>Article/Modèle<br>Artículo/Modelo                     | Model (VH92**DSW)<br>Modèle (VH92**DSW)<br>Modelo (VH92**DSW) |
|---|---|
| External Dimensions<br>Dimensions externes<br>Dimensiones externas  | 200 mm × 417 mm × 267 mm                                      |
| Weight / Poids / Peso   | 1.8 kg  |
| Power Consumption<br>Consommation électrique<br>Consumo de potencia | 75 W  |
| Charging Time<br>Durée du chargement<br>Tiempo de carga             | 3 hours<br>3 heures<br>3 horas                                |
| Use Time<br>Durée d'utilisation<br>Tiempo de uso                    | Approx. 25 minutes<br>Environ 25 minutes<br>Aprox. 25 minutos |

| Item/Model<br>Article/Modèle<br>Artículo/Modelo  | Charge Station (UV Sterilizer Station)<br>Station de chargement (station de stérilisateur UV)<br>estación de carga (estación de esterilización UV) |
|--|--|
| External Dimensions<br>Dimensions externes<br>Dimensiones externas                           | 265 mm × 300 mm × 214 mm   |
| Weight / Poids / Peso  | 0.9 kg   |
| Power cord length<br>Longueur du cordon d'alimentation<br>Longitud del cable de alimentación | 1.5 m  |
| Rating<br>Puissance nominale<br>Clasificación  | 220-240 V~ 50 Hz   |
| Output Voltage/Current<br>Tension en sortie/Courant<br>Tensión/Corriente de salida           | DC 21 V 0.85 A   |
| Power Consumption<br>Consommation électrique<br>Consumo de potencia                          | 30 W   |

| Item/Model<br>Article/Modèle<br>Artículo/Modelo   | Battery<br>Batterie<br>Batería   |
|---|--|
| Type / Type / Tipo  | Lithium Ion Battery<br>Batterie lithium ion<br>Batería de ión de litio |
| Rating / Puissance nominale<br>Clasificación  | 18 V / 2000 mAh  |
| Number of battery cell<br>Nombre de cellules de batterie<br>Cantidad de celdas de batería | 5  |
| Manufacturer / Fabricant<br>Fabricante  | Neonix   |
| Merchandiser<br>Détaillant<br>Comercializador   | LG Electronics   |



### **Disposal of your old appliance**

1. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
2. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
3. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### **Mise au rebut de votre ancien appareil**

1. Tous les appareils électriques et électroniques doivent être séparés des déchets ménagers et mis au rebut auprès des sites de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
2. La mise au rebut appropriée de votre appareil usagé aide à prévenir les conséquences négatives éventuelles sur l'environnement et la santé humaine.
3. Pour plus d'informations concernant la mise au rebut de votre appareil usagé, veuillez contacter votre mairie, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



### **Eliminación de aparatos usados**

1. Los productos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
2. La correcta recogida y tratamiento de aparatos usados contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
3. Para más información sobre la eliminación de aparatos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto.



### **Disposal of waste batteries/accumulators**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to batteries/accumulators of Your product it means they are covered by European Directive 2006/66/CE.
2. This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more that 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
3. All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
4. The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
5. For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product.



### **Mise au rebut des piles/accumulateurs usés.**

1. Lorsque le symbole représentant une poubelle à roues barrée d'une croix est apposé sur les piles/accumulateurs de votre appareil, cela signifie qu'ils sont soumis à la directive européenne 2006/66/CE.
2. Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la pile contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
3. Toutes les piles et tous les accumulateurs doivent être séparés des déchets ménagers et mis au rebut auprès des sites de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
4. La mise au rebut appropriée de vos piles/accumulateurs usagés aide à prévenir les conséquences négatives éventuelles sur l'environnement et la santé humaine.
5. Pour plus d'informations concernant la mise au rebut de vos piles/accumulateurs usagés, veuillez contacter votre mairie, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



### **Eliminación de las baterías/acumuladores usados**

1. Si aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado en las baterías o acumuladores de su producto, significa que éstos se acogen a la Directiva Europea 2006/66/CE.
2. Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.
3. Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
4. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
5. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

**Note**  
**Remarque**  
**Advertencia**



**Note**  
**Remarque**  
**Advertencia**





Made in Korea